

POSTCOMMUNION COLLECT

Per hujus, Dómine, operatióem mystérii, et vitia nostra purgéntur, et justa desidéria compleántur. Per Dóminum.

*By the working of this mystery, O Lord, may our vices be cleansed, and our just desires fulfilled. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

FINAL HYMN JOY TO THE WORLD

Handout

\* \* \*

*The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.*

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

\*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Josephine Thompson, requested by Wassim & Celina Sarweh and family

✠ *THANKS TO ALEX FOLEY* for organizing our first Christmas Collection for the Poor. Your generosity and Alex’s legwork brought some turkeys and food items to some of the less fortunate among us. Thank you for supporting this first significant non-liturgical undertaking of the WTMA.

✠ *NEW YEAR’S DAY MASS:* A Tridentine Mass for the Octave Day of the Nativity, also known as the Feast of the Circumcision, will be held here at Assumption Church this Friday, January 1 at 2:00 PM. This is a Holy Day of Obligation in both Canada and the U.S.

✠ *BLESSING OF EPIPHANY WATER AND CHALK NEXT SUNDAY:* Following tradition for the Feast of Epiphany, next Sunday, January 3, water and chalk will be blessed before Mass and distributed after Mass. Please bring a small bottle to hold the Epiphany Water.

✠ *CALENDARS HAVE ARRIVED:* Those who have preordered 2010 Tridentine Liturgical Calendars may pick them up at the missal table after Mass. Please be sure to check your name off the preordered list.

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPICS:* “St. Theresa Church Debuts Thursday Evening Tridentine Mass; Thanks To Our Volunteers”. Pick up a copy at the back of the church after Mass. This week’s edition will be of particular interest to those who have been requesting a weekday Tridentine Mass in Windsor. Please note that we are still working towards a weekday Tridentine Mass here at Assumption Church, as well. For now, we encourage everyone to support the new Mass at St. Theresa’s as an excellent first step. We hope you can attend the first Mass on January 7 at 7:00 PM and thank Fr. Johnson for taking this initiative.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road

Windsor, Ontario N9C 2J9

(519) 734-1335 / (248) 250-2740

[www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org)

December 27, 2009

2:00 P.M.

SUNDAY WITHIN THE OCTAVE OF CHRISTMAS

\* \* \*

OPENING HYMN ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH

Blue Hymnal #18

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

*The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.*

INTROIT *Wisdom 18. 14, 15*

Dum médium siléntium tenérent ómnia, et nox in suo cursu médium iter habéret, omnipotens sermo tuus, Dómine, de cælis a regálibus sédibus venit. Ps. 92. 1 Dóminus regnávit, decórem indútus est: indútus est Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se. ✠ Glória Patri. Dum médium.

*While all things were in quiet silence, and the night was in the midst of her course, Thine almighty Word, O Lord, leaped down from heaven from Thy royal throne. Ps. 92. 1 The Lord hath reigned, He is clothed with beauty: the Lord is clothed with strength, and hath girded Himself. ✠. Glory be to the Father. While all things.*

KYRIE ELEISON *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 18 or Red Missal, page 54

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 19 or Red Missal, page 54

COLLECT

Omnipotens sempitérne Deus, dirige actus nostros in beneplácito tuo: ut in nómine dilécti Filii tui mereámur bonis opéribus abundáre: Qui tecum.

*O almighty and everlasting God, direct our actions according to Thy good pleasure; that in the name of Thy beloved Son we may deserve to abound in good works: Who liveth.*

EPISTLE Galatians 4. 1-7

Fratres: Quanto tēmpore heres párvulus est, nihil differt a servo, cum sit dōminus ómnium: sed sub tutóribus et actóribus est usque ad præfinitum tempus a patre: ita et nos cum essémus párvuli, sub eleméntis mundi erámus serviéntes. At ubi venit plenitúdo tēmporis, misit Deus Filium suum, factum ex muliere, factum sub lege, ut eos, qui sub lege erant, redimeret, ut adoptiónem filiórum reciperémus. Quóniam autem estis filii, misit Deus Spíritum Filii sui in corda vestra, clamántem: Abba, Pater. Ítaque jam non est servus, sed filius: quod si filius, et heres per Deum.

GRADUAL Psalm 44. 3, 2

Speciósus forma præ filiis hóminum: diffúsa est grátia in lábiis tuis. ✠. Eructávit cor meum verbum bonum, dico ego ópera mea regi: lingua mea cálamus scribæ, velóciter scribéntis.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠. Ps. 92. 1 Dóminus regnávit, decóre induit: induit Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se virtúte. Allelúja.

GOSPEL St. Luke 2. 33-40

In illo tēmpore: Erat Joseph et María mater Jesu, mirántes super his quæ dicebántur de illo. Et benedixit illis Simeon, et dixit ad Mariám matrem ejus: Ecce pósitus est hic in ruínam, et in resurrectionem multórum in Israël: et in signum cui contradicétur: et tuam ipsius ánimam pertransibit gládius, ut reveléntur ex multis córdibus cogitatiónes. Et erat Anna prophetíssa, filia Phánuel, de tribu Aser: hæc procésserat in diébus multis, et víxerat cum viro suo annis septem a virginitate sua. Et hæc vidua usque ad annos octogínta quátuor: quæ non discedébat de templo, jejúniis et obsecratióibus sérviens nocte ac die. Et hæc, ipsa hora supervéniens, confitebátur Dómino: et loquebátur de illo ómnibus, qui exspectábant redemptionem Israël. Et ut perfecérunt ómnia secúndum legem Dómini, revérsi sunt in Galilæam in civitátem suam Náza-reth. Puer autem crescébat, et confortabátur, plenus sapiéntia: et grátia Dei erat in illo.

HOMILY

CREDO III

Brethren, As long as the heir is a child, he differeth nothing from a servant, though he be lord of all: but is under tutors and governors until the time appointed by the father: so we also, when we were children, were serving under the elements of the world. But when the fullness of the time was come, God sent His Son, made of a woman, made under the law, that He might redeem them who were under the law, that we might receive the adoption of sons. And because you are sons, God hath sent the Spirit of His Son into your hearts, crying: Abba, Father. Therefore now he is not a servant, but a son: and if a son, an heir also through God.

Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured abroad in Thy lips. ✠. My heart hath uttered a good word, I speak my words to the king: my tongue is the pen of a scrivener, that writeth swiftly.

Alleluia, alleluia. ✠. Ps. 92. 1 The Lord hath reigned, He is clothed with beauty: the Lord is clothed with strength, and hath girded Himself with might. Alleluia.

At that time Joseph and Mary the mother of Jesus were wondering at those things which were spoken concerning Him. And Simeon blessed them, and said to Mary His Mother: Behold, this child is set for the fall, and for the resurrection of many in Israel: and for a sign which shall be contradicted: and thine own soul a sword shall pierce, that out of many hearts thoughts may be revealed. And there was one Anna a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Aser; she was far advanced in years, and had lived with her husband seven years from her virginity. And she was a widow until fourscore and four years: who departed not from the temple, by fastings and prayers serving night and day. Now she, at the same hour, coming in, confessed to the Lord: and spoke of Him to all that looked for the redemption of Israel. And after they had performed all things according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their city Nazareth. And the Child grew and waxed strong, full of wisdom: and the grace of God was in Him.

Fr. Hrytsyk

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY Psalm 92. 1, 2

Deus firmávit orbem terræ, qui non commovébitur: paráta sedes tua, Deus, ex tunc, a sæculo tu es.

OFFERTORY HYMN ADÉSTE, FIDÉLES

SECRET

Concéde, quæsumus, omnipotens Deus: ut óculis tuæ majestátis munus oblátum, et grátiam nobis piæ devotiónis obtineat, et efféctum beátæ perennitátis acquirat. Per Dóminum.

PREFACE OF CHRISTMAS

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: Quia per incarnáti Verbi mystérium, nova mentis nostræ óculis lux tuæ claritátis infúlsit: ut dum visibiliter Deum cognóscimus, per hunc in invisibilium amórem rapíamur. Et ideo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni militía cæléstis exercitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

SANCTUS Mass VIII – Missa de Ángelis

CANON MISSAE

PROPER COMMUNICANTES FOR CHRISTMAS

Communicántes, et diem sacratíssimum celebrántes, quo beátæ Mariæ intemeráta virginitas huic mundo édidit Salvatórem: sed et memóriam venerántes, in primis ejúsdem glorióse semper Virginis Mariæ, Genitricis ejúsdem Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et...

PATER NOSTER Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”

AGNUS DEI Mass VIII – Missa de Ángelis

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION O Magnum Mystérium

COMMUNION ANTIPHON St. Matthew 2. 20

Tolle púerum et matrem ejus, et vade in terram Israël: defúnti sunt enim qui quærébant ánimam púeri.

God hath established the world, which shall not be moved: Thy throne, O God, is prepared from of old, Thou art from everlasting.

Blue Hymnal #16

Grant, we beseech Thee, almighty God, that the offering made in the sight of Thy majesty may obtain for us the grace of loving devotion, and the reward of a blessed eternity. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, for through the mystery of the Word made flesh, the new light of Thy glory hath shone upon the eyes of our mind, so that while we acknowledge God in visible form, we may through Him be drawn to the love of things invisible. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, ever more saying:

Blue Hymnal, page 20 or Red Missal, page 55

Having communion in, and keeping this most holy day, on which the spotless virginity of blessed Mary brought forth a Savior to this world; and also reverencing the memory first of the same glorious Mary, ever Virgin, Mother of the same our God and Lord Jesus Christ: as also...

Blue Hymnal, page 21 or Red Missal, page 56

Tomás Luis de Victoria

Take the Child and His Mother, and go into the land of Israel: for they are dead who sought the life of the Child.